

Súd: Krajský súd Bratislava  
Spisová značka: 9Co/458/2014  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 1314212159  
Dátum vydania rozhodnutia: 23. 07. 2014  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Magdaléna Floreková  
ECLI: ECLI:SK:KSBA:2014:1314212159.1

## Uznesenie

Krajský súd v Bratislave v právnej veci navrhovateľa: Cuubus International Holding, a.s., IČO: 35 934 182, Vlčkova 11/A, Bratislava, zastúpená Dvořák Hager & Partners, advokátska kancelária, s.r.o., Cintorínska 3/a, Bratislava, proti odporkyni: N.. P. W., T. XX, O., o návrhu na nariadenie predbežného opatrenia, na odvolanie navrhovateľa proti uzneseniu Okresného súdu Bratislava III zo dňa 25. 6. 2014 č.k. 14C 160/2014 - 42, v pomere hlasov 3 : 0, takto

### rozhodol:

Odvolací súd napadnuté uznesenie súdu prvého stupňa **p o t v r d z u j e**.

### o d ô v o d n e n i e :

Navrhovateľ sa návrhom na nariadenie predbežného opatrenia, doručeným tunajšiemu súdu dňa 26.05.2014, domáhal, aby súd zakázal odporkyni v mene spoločnosti Aquario Shopping Center III s.r.o., IČO: 36 789 810 uskutočňovať právne úkony, následkom ktorých by došlo k zmenšeniu majetku spoločnosti a k ukráteniu uspokojenia navrhovateľa ako spoločníka spoločnosti, rovnako aby zakázal odporkyni v mene spoločnosti Aquario Shopping Center III s.r.o., IČO: 36 789 810 uskutočňovať právne úkony, na základe ktorých dochádza k ekonomicky neodôvodneným finančným transferom, ktoré spôsobia platobnú neschopnosť spoločnosti Aquario Shopping Center III s.r.o., IČO: 36 789 810 alebo ktoré majú za cieľ zmarit' platby pre spoločnosť Aquario Shopping Center III s.r.o., IČO: 36 789 810 ako veriteľa alebo prevziať dlh, ktorý spoločnosť Aquario Shopping Center III s.r.o., IČO: 36 789 810 nebude schopná plniť v čase jeho splatnosti, rovnako aby zakázal odporkyni v mene spoločnosti Aquario Shopping Center III s.r.o., IČO: 36 789 810 uskutočňovať zvýhodňujúce alebo ukracujúce právne úkony, zakazuje uzatvárať zmiery, zakazuje uzatvárať dohody o započítaní pohľadávok a zakazuje jednostranne započítavať pohľadávky (1. výrok). Taktiež sa domáhal voči odporkyni, aby jej súd uložil povinnosť predložiť navrhovateľovi účtovníctvo obchodnej spoločnosti Aquario Shopping Center III s.r.o., so sídlom Vlčkova 11/A, Bratislava, IČO: 36 789 810 za roky 2013 a 2014 v rozsahu účtovný denník, hlavná kniha, inventúrny súpis, saldokonto pohľadávok a záväzkov (2. výrok) ako aj nahradiť trovy konania.

Navrhovateľ uviedol, že vo veci samej sa bude domáhať predloženia dokladov v celom rozsahu tak, ako to predpokladá § 122 ods. 2 Obchodného zákonníka (ďalej len OBZ), najmä dokladov týkajúcich sa účtovníctva (faktúry prijaté, faktúry vydané, pokladničné doklady, interné doklady, bankové výpisy, pokladničná kniha, kniha pohľadávok a záväzkov), daňových dokladov (súvahu, výkaz ziskov a strát, prehľad o nákladoch a výnosoch, evidenciu DPH), uzavretých zmlúv a iných dokladov požadovaných navrhovateľom alebo poverenou osobou, k nahliadnutiu, za celé obdobie existencie odporcu.

Návrh na nariadenie predbežného opatrenia odôvodňoval tým, že po tom, ako Okresný súd Bratislava III uznesením č.k. 11C 83/2014-18 zo dňa 08.04.2014 vyhovel návrhu navrhovateľa na nariadenie predbežného opatrenia a zakázal odporkyni jednak nakladať s nehnuteľnosťami špecifikovanými v predmetnom uznesení, t.j. predať ich, darovať alebo zaťažiť ich záložným právom alebo inou ťarchou a robiť právne úkony voči Okresnému úradu Bratislava, správa katastra, smerujúce k zápisu zmeny

vlastníckeho práva k nim, a taktiež uzatvárať v mene spoločnosti Aquario Shopping Center III s.r.o., zmluvy bez primeraného protiplnenia, vzdávať sa práv a odpúšťať dlhy, tak odporkyňa naďalej nekomunikuje s navrhovateľom ako spoločníkom a ani s jeho právnym zástupcom, nereagovala na výzvu navrhovateľa na predloženie dokumentov, resp. informácií týkajúcich sa spoločnosti Aquario Shopping Center III s.r.o., a požadované informácie ani dokumenty nesprístupnila. Navrhovateľovi sa nepodarilo získať účtovnú dokumentáciu spoločnosti Aquario Shopping Center III s.r.o., od externej účtovnej spoločnosti, z dôvodu, že táto nedostala na jej poskytnutie súhlas od odporkyne.

Podľa argumentácie navrhovateľa opakovaným neumožnením prístupu k účtovným dokumentom spoločnosti došlo k zabráneniu výkonu práv spoločníka v zmysle § 122 ods. 2 OBZ, čím odporkyňa porušila povinnosť stanovenú zákonom v § 122 ods. 2 OBZ, t.j. umožniť spoločníkovi nahliadať do dokladov spoločnosti.

Na základe uvedeného má navrhovateľ dôvodnú obavu, že odporkyňa ( v postavení konateľa spoločnosti ) nevykonáva hospodársku činnosť v súlade so záujmami všetkých spoločníkov, voči ktorému by navrhovateľ mohol za určitých okolností uplatniť na základe zistení kontroly účtovných dokumentov nároky podľa § 122 ods. 3 Obchodného zákonníka. Navrhovateľ má taktiež za to, že bez poskytnutia týchto informácií a poskytnutej dostatočnej ochrany súdom môže dôjsť k významnému obmedzeniu práva navrhovateľa vlastníť majetok podľa článku 20 Ústavy SR a práva podnikat' podľa článku 35 Ústavy SR. Navrhovateľovi musí byť priznaná dostatočná ochrana aj z toho dôvodu, že v spoločnosti nie je zriadená dozorná rada, ktorej členovia by priamo zo zákona mali právo nahliadať do obchodných a účtovných kníh a iných dokladov, ako aj preskúmať účtovné závierky. Preto musí byť kontrola vykonávaná efektívne a účinne spoločníkmi.

Navrhovateľ sa tak obáva, že odporkyňa bude v mene spoločnosti Aquario Shopping Center III s.r.o., robiť také úkony a finančné operácie, ktoré budú viesť napr. k fiktívnemu vytvoreniu pohľadávok spoločnosti Jannock Consultants Ltd. voči spoločnosti Aquario Shopping Center III s.r.o., za účelom ich započítania na zaplatenie kúpnej ceny za predaj nehnuteľností, resp. iné účelové transakcie, za účelom vyhnúť sa poukázaniu kúpnej za predaj nehnuteľností na účet spoločnosti Aquario Shopping Center III s.r.o. (Spoločnosť Jannock Consultants Ltd. je spoločnosťou, ktorej spoločnosť Aquario Shopping Center III s.r.o., odpredala Nehnutelnosti, na ktoré sa vzťahuje zákaz nakladať s nimi na základe nariadeného predbežného opatrenia uznesením č.k. 11C 83/2014-18 zo dňa 08.04.2014 až do právoplatného skončenia konania o určenie neplatnosti kúpnej zmluvy).

Navrhovateľ okrem toho, že je spoločníkom spoločnosti Aquario Shopping Center III s.r.o., je aj veriteľom spoločnosti Aquario Shopping Center III s.r.o., kedy dňa 01.06.2007 uzatvorila ako veriteľ so spoločnosťou Aquario Shopping Center III s.r.o., ako dlžníkom zmluvu o pôžičke, na základe ktorej poskytol dlžníkovi pôžičku vo výške 84.281.500 Sk s úrokom vo výške 8% p.a.; dňa 23.07.2008 zmluvu o pôžičke, na základe ktorej poskytol dlžníkovi pôžičku vo výške 50.000 Sk s úrokom vo výške 5% p.a.; dňa 05.10.2009 zmluvu o pôžičke, na základe ktorej poskytol dlžníkovi pôžičku vo výške 2.500 Eur s úrokom vo výške 5% p.a., ktoré sa spoločnosť Aquario Shopping Center III s.r.o., na základe dodatku č. 1 k vyššie uvedených zmluvám zaviazala vrátiť do 31.12.2014.

Navrhovateľ sa obáva, že ak budú nehnuteľnosti z majetku spoločnosti Aquario Shopping Center III s.r.o., prevedené za žiadnu, alebo neadekvátnu odplatu, je tu reálna hrozba, že investícia navrhovateľa vo forme pôžičiek v celkovej výške cca. 2.801.461 Eur bez úrokov nebude navrhovateľovi v termíne splatnosti vrátená.

Prvostupňový súd dospel k záveru, že navrhovateľ osvedčil danosť svojho nároku, a to nároku ako spoločníka spoločnosti Aquario Shopping Center III s.r.o., v zmysle § 122 ods. 2 OBZ nahliadať do dokladov spoločnosti a požadovať od konateľa informácie o spoločnosti; napriek tomu však neboli splnené ďalšie predpoklady na nariadenia predbežného opatrenia. Podľa navrhovateľa existuje reálna hrozba, že investície navrhovateľa v celkovej výške cca. 2.801,461 Eur bez úrokov nebudú splatené v lehote splatnosti. Navrhovateľ sa v 1. výroku navrhovaného znenia predbežného opatrenia domáha

uloženia zákazu odporkyni v mene spoločnosti Aquario Shopping Center III s.r.o., uskutočňovať právne úkony, v dôsledku ktorých by v podstate znemožnila uspokojiť pohľadávky navrhovateľa zo zmlúv pôžičky v lehote ich splatnosti. Navrhované predbežné opatrenie v tejto časti však nemá žiadny súvis s tým, čoho sa navrhovateľ mieni domáhať vo veci samej, a to uloženia povinnosti poskytnutia a predloženia dokladov týkajúcich sa spoločnosti. Vzťah, ktorý navrhovateľ žiada dočasne upraviť 1.výrokom petitu navrhovaného predbežného opatrenia, nebude vyriešený konečným rozhodnutím súdu vydaným v konaní vo veci samej. Absencia priamej súvislosti medzi navrhovaným predbežným opatrením a konaním vo veci samej chýba, argumentoval prvostupňový súd v napadnutom uznesení. Dodal, že navrhovateľ by sa mohol dôvodne domáhať nariadenia predbežného opatrenia v prípade, ak by sa vo veci samej domáhal od spoločnosti Aquario Shopping Center III s.r.o., ako dlžníka zo zmlúv o pôžičke zaplataenia dlžnej sumy, z dôvodu, že zo správania odporcu možno vyvodíť okolnosti odôvodňujúce obavu, že by výkon navrhovateľom navrhovaného súdneho rozhodnutia mohol byť ohrozený. Muselo by však ísť o situáciu, kedy by dlh spoločnosti Aquario Shopping Center III s.r.o., nebol splnený v lehote splatnosti, ktorá však v danom prípade ešte nenastala (31.12.2014). Navrhovateľ ale neosvedčil žiadne konkrétne konanie, ktoré by priamo vykazovalo znaky zbavovania sa majetku, a tým objektívnej nemožnosti spoločnosti splatiť dlh voči navrhovateľovi v lehote splatnosti.

Súd prvého stupňa ďalej návrh na nariadenie predbežného opatrenia v časti, v ktorej žiada navrhovateľ uložiť odporkyni povinnosť predložiť účtovníctvo spoločnosti Aquario Shopping Center III s.r.o., za určené obdobie a v určenom rozsahu rovnako zamietol, a to z dôvodu, že návrhom na nariadenie predbežného opatrenia sa domáha de facto toho istého nároku ako návrhom vo veci samej. Výrok navrhovaného predbežného opatrenia je významovo identický s nárokom, ktorý si navrhovateľ uplatňuje v návrhu vo veci samej, a teda rozhodnutie vo veci samej by už bolo judikované vyhovením tomuto návrhu na vydanie predbežného opatrenia. Judikatúra síce pripustila určité výnimky, kedy je možné nariadiť predbežné opatrenie zhodné s rozhodnutím vo veci samej, takýto postup je však možný iba celkom výnimočne. Cieľom predbežných opatrení v občianskom súdnom konaní je totiž provizórna (dočasná) úprava pomerov účastníkov konania s cieľom umožniť ničím nerušené judikovanie vo veci samej, argumentoval prvostupňový súd. Rozhodovanie o právach a povinnostiach účastníkov konania trvalého charakteru je predmetom konania vo veci samej a nastáva až konečným právoplatným rozhodnutím vo veci samej, ktorému však predchádza dokazovanie. Prvostupňový súd mal teda za to, že z už vyššie uvedených dôvodov, pre nepreukázanie bezprostredne hroziacej ujmy, je potrebné návrh na nariadenie predbežného opatrenia zamietnuť ako celok, s tým, že o trovách predbežného opatrenia rozhodne v rozhodnutí, ktorým sa konanie končí, podľa § 151 ods. 1 O.s.p.

Uvedené uznesenie napadol v zákonnej lehote odvolaním navrhovateľ, v celom rozsahu, domáhajúc sa jeho zmeny a vyhovenia jeho návrhu na nariadenie predbežného opatrenia. Navrhovateľ svoje odvolanie oprel o odvolacie dôvody v zmysle § 205 ods. 2 písm.a/, d/, f/ a e/ O.s.p. navrhovateľ v odvolaní trval na tom, že dostatočne osvedčil konanie odporkyne spočívajúce v zbavovaní majetku v tom, že odporkyňa v mene spoločnosti Aquario Shopping Center III s.r.o. uzatvorila bez vedomia a súhlasu navrhovateľa kúpnu zmluvu s jemu neznámym subjektom, a to za podmienok, ktoré sú pri transakciách takéhoto typu extrémne neštandardné. Navrhovateľ poukazoval na to, že je spoločníkom spoločnosti Aquario Shopping Center III, s.r.o.; jeho obchodný podiel predstavuje 50 %. Navrhovateľa pri obchodných rokovaniach zastupoval predseda predstavenstva N.. Q. T. T., bytom Viedeň a Y.. O. V., bytom X.. Obchodné aktivity navrhovateľa spočívali v zakúpení pozemkov v rámci Slovenskej republiky a následnej výstavbe obchodných centier na týchto pozemkoch. Po ukončení výstavby sa realizoval predaj obchodného centra alebo jeho prenajatie.

Navrhovateľ začal rokovania s T.. N. A., ako budúcim obchodným partnerom. Pre účely výstavby obchodného centra v Bratislave bola založená spoločnosť Aquario Shopping Center III, s.r.o.; jediným konateľom sa stal Y.. O. V.. Po zápise spoločnosti Aquario Shopping Center III, s.r.o. do obchodného registra došlo v zmysle dohody s T.. N. A. a v zmysle rozhodnutia jediného spoločníka k prevodu obchodného podielu na tejto spoločnosti vo výške 50 % na spoločnosť BRONSSON, s.r.o. tiež bol vymenovaný druhý konateľ, N.. P. W., s účinnosťou od 19. 2. 2010. Y.. V. sa s účinnosťou k 15. 5. 2013 vzdal funkcie konateľa spoločnosti Aquario Shopping Center III, s.r.o., čím sa jedinou konateľkou spoločnosti stala odporkyňa. T.. N. A. aktuálne nefiguruje v obchodnom registri, avšak pozície spoločníkov a štatutárnych orgánov v rôznych spoločnostiach obsadzuje prostredníctvom dôverných

osôb, takou je aj odporkyňa. Podľa vedomostí navrhovateľa je odporkyňa osobou, ktorá plní pokyny T. N. A. a v obchodnom registri vystupuje v niekoľkých spoločnostiach, ktoré sú p. A. nepriamo ovládané.

Navrhovateľ ďalej v odvolaní poukazoval na to, že sa spoločnosť Aquario Shopping Center III, s.r.o., stala na základe kúpnej zmluvy vlastníkom nehnuteľností, a to pozemkov parc.č. XXX/X, zastavané plochy a nádvoría o výmere 16.867 m<sup>2</sup>, ďalej parc.č. XXX/X, zastavané plochy a nádvoría o výmere 1.578 m<sup>2</sup>, parc. č. XXX/X, zastavané plochy a nádvoría o výmere 282 m<sup>2</sup> a stavby umiestnenej na pozemku parc.č. XXX/X súp. č. XXXX, evidované na LV č. XXXX pre kat. úz. W. P., okres Bratislava IV. Na uvedených pozemkoch do dnešného dňa k výstavbe obchodného centra nedošlo, t.j. nedošlo k naplneniu pôvodného podnikateľského zámeru. Dňa 21. 10. 2013 a 22. 10. 2013 bol odporca splnomocnený rozhodnutím podpísaným oboma spoločníkmi spoločnosti Aquario Shopping Center III, s.r.o. na podpísanie províznej zmluvy s p. Laurie Farmerom, ktorý mal sprostredkovať predaj nehnuteľností a vyhľadať možných kupujúcich. Odporca však nebol splnomocnený aj na samotný predaj nehnuteľností. Navrhovateľ získal záujemcu o kúpu nehnuteľností - spoločnosť STRABAG AG, so sídlom Spittal an der Donau, Rakúsko, za predbežnú kúpnu cenu vo výške 4.300.000 €. Pred uzavretím samotnej kúpy však spoločnosť STRABAG AG požadovala vystavenie plných mocí na nahliadnutie do rôznych registrov za účelom preverenia vecných a právnych vzťahov k nehnuteľnostiam. Mgr. A. priebežne vyjadroval navrhovateľovi svoj záujem odpredať nehnuteľnosti spoločnosti STRABAG AG, v skutočnosti zdržiaval všetky potrebné kroky. Navrhovateľovi sa dodatočne podarilo zistiť, že dňa 30. 1. 2014, t.j. deň predtým, ako odporkyňa podpísala zmluvu o predaji nehnuteľností so spoločnosťou Jannock Consultants Ltd., vystavil dve plné moci pre zástupcov STRABAG AG. Mgr. Weiss ešte v období, kedy už bola podpísaná kúpna zmluva o predaji nehnuteľností, prezentoval navrhovateľovi záujem predáť nehnuteľnosti spoločnosti STRABAG AG, čím navrhovateľa vedome zavádzal. Dňa 26. 2. 2014 právni zástupcovia navrhovateľa objavili cez online verziu katastrálneho portálu <<http://www.katasterportal.sk>> na liste vlastníctva k nehnuteľnostiam zapísanú plombu. Následne sa navrhovateľ dozvedel, že nehnuteľnosti evidované na LV č. XXXX pre kat. úz. W. P. boli bez vedomia a súhlasu navrhovateľa prevedené kúpnu zmluvou na spoločnosť Jannock Consultants Ltd., kúpna zmluva bola podpísaná oboma zmluvnými stranami dňa 31. 1. 2014. Kúpna cena predstavuje 4.600.000 €. Vinkulácia kúpnej ceny v prospech spoločnosti Aquario Shopping Center III, s.r.o. dohodnutá v zmluve nebola. Na základe čl. IV kúpnej zmluvy bola zmluva spolu s návrhom na vklad do príslušného katastra nehnuteľností vložená do notárskej úschovy u JUDr. T. V.. JUDr. V. mala zaslať všetky dokumenty katastrálnemu úradu bezodkladne iba po oznámení spoločnosti Aquario Shopping Center III, s.r.o., že si spoločnosť Jannock Consultants Ltd. splnila záväzok podľa čl. III kúpnej zmluvy, t.j. vyplatila kúpnu cenu spoločnosti Aquario Shopping Center III, s.r.o. Nakoľko došlo k podaniu návrhu na vklad do príslušného katastra, odporkyňa v mene spoločnosti Aquario Shopping Center III s.r.o. musela oznámiť notárke, že spoločnosť Jannock Consultants Ltd. splnila svoju povinnosť a zaplatila kúpnu cenu. Kontrolou účtu spoločnosti Aquario Shopping Center III s.r.o. sa navrhovateľovi podarilo dodatočne zistiť, že k pripísaniu finančných prostriedkov ( kúpnej ceny ) nedošlo. V prípade vkladu vlastníckeho práva k nehnuteľnostiam v prospech tretej osoby bez obdržania kúpnej ceny by došlo ku škode na majetku spoločnosti Aquario Shopping Center III s.r.o. a tým aj k poškodeniu spoločníka - navrhovateľa, s obchodným podielom vo výške 50 %. Navrhovateľ v odvolaní poukazoval na účtovnú závierku spoločnosti Aquario Shopping Center III, s.r.o. zostavenú k 31. 12. 2013, o tom, že majetok spoločnosti Aquario Shopping Center III s.r.o. tvoria v podstate len nehnuteľnosti - pozemky, ktoré vykazujú účtovnú hodnotu 5.596.157 €, ktoré sa odporkyňa pokúsila previesť na spoločnosť Jannock Consultants Ltd. túto účtovnú závierku pripojil navrhovateľ k svojmu odvolaniu. Navrhovateľ v odvolaní nesúhlasil so záverom prvostupňového súdu, že by sa nariadenia predbežného opatrenia mohol domáhať len za predpokladu, ak by pohľadávky ( pôžičky ) navrhovateľa boli splatnými a teda by nastali okolnosti odôvodňujúce obavu, že by výkon súdneho rozhodnutia mohol byť ohrozený. Uvedený názor popiera základný účel inštitútu predbežného opatrenia, a to dočasne upraviť pomery účastníkov v prípade, ak je dočasná úprava naliehavá a potrebná a zároveň odôvodnená okolnosťami konkrétneho prípadu. Navrhovateľ je názoru, že danosť svojho nároku vo forme pohľadávok voči spoločnosti Aquario Shopping Center III, s.r.o. dostatočne osvedčil, rovnako osvedčil aj dôvodnú obavu, že bude finančne poškodený, nakoľko odporkyňa mala a pravdepodobne naďalej má snahu túto spoločnosť vedome zbavovať majetku v neprospech navrhovateľa. Navrhovateľ sa žiadnym spôsobom nedomáha povinnosti uloženia zákazu uskutočňovať právne úkony, ktoré by znemožnili uspokojiť pohľadávky navrhovateľa zo zmlúv o pôžičke v lehote ich splatnosti, ako uvádza prvostupňový súd. Navrhovateľ sa nedomáha zákazu takých konaní, ktoré by vyplatenie pôžičiek zakazovali. Navrhovateľ napokon nesúhlasil so záverom prvostupňového súdu, že ním navrhované

predbežné opatrenie v prvom výroku nemá vzťah ku konaniu vo veci samej. Navrhovateľ argumentoval tým, že ním navrhované predbežné opatrenie - 1. výrok - nadväzuje na už nariadené predbežné opatrenie, vydané Okresným súdom Bratislava III dňa 8. 4. 2014 č.k. 11C 83/2014 a dodal, že ide o akési rozšírenie pôvodného návrhu, ktoré je výsledkom nových skutkových okolností zistených navrhovateľom. Návrh na nariadenie predbežného opatrenia - 1. výrok - má vzťah ku konaniu vo veci samej, ktoré sa začalo podaním návrhu na náhradu škody, pod sp. zn. 11C 83/2014, ktorého kópiu pripojil navrhovateľ k svojmu odvolaniu.

Na odvolanie navrhovateľa sa odporkyňa nevyjadřila.

Odvolačiaci súd preskúmal vec v napadnutom ( t.j. v celom ) rozsahu podľa § 212 ods. 1 O.s.p. bez nariadenia odvolacieho pojednávania ( § 214 ods. 2 O.s.p. ). Odvolačiaci súd dospel k záveru, že odvolaniu navrhovateľa nemožno priznať úspech.

Podľa § 74 ods. 1 O.s.p. pred začatím konania môže súd nariadiť predbežné opatrenie, ak je potrebné, aby dočasne boli upravené pomery účastníkov, alebo ak je obava, že by výkon súdneho rozhodnutia bol ohrozený.

Podľa § 102 ods. 1 O.s.p. ak treba po začatí konania dočasne upraviť pomery účastníkov alebo zabezpečiť dôkaz, pretože je obava, že neskôr ho nebude možné vykonať alebo len s veľkými ťažkosťami, súd na návrh neodkladne nariadi predbežné opatrenie alebo zabezpečí dôkaz.

V zmysle cit. ustanovení § 74 ods. 1, § 102 ods. 1 O.s.p. predpokladom pre nariadenie predbežného opatrenia ešte pred rozhodnutím vo veci samej, je potreba dočasnej úpravy pomerov účastníkov alebo obava, že by výkon súdneho rozhodnutia bol ohrozený. Potreba dočasnej úpravy pomerov účastníkov alebo obava z ohrozenia výkonu súdneho rozhodnutia musí byť v konaní o nariadenie predbežného opatrenia aspoň osvedčená, t.j. musí sa javiť aspoň ako pravdepodobná; nárok teda nemusí byť preukázaný. Spoločným znakom oboch typov predbežných opatrení je ich dočasný - predbežný charakter. Navrhovateľ v danej veci navrhovaným predbežným opatrením sleduje dočasnú úpravu pomerov účastníkov ( t.j. predbežné opatrenie nenavrhuje nariadiť z dôvodu obavy z ohrozenia výkonu súdneho rozhodnutia ).

Nariadenie predbežného opatrenia z dôvodu potreby dočasnej úpravy pomerov je prípustné a opodstatnené vtedy, ak sa tvrdí alebo osvedčí právny vzťah medzi účastníkmi, ak tieto vzťahy vyžadujú dočasnú úpravu, ak sa v právnych vzťahoch medzi účastníkmi nevytvorí nenávratný stav a ak sa neprímeraným spôsobom nezasahuje do právnych vzťahov medzi účastníkmi ( t.j. že účastník nie je obmedzený spôsobom neprímeraným povahe veci ).

Predbežné opatrenie musí mať navyše vzťah k právnemu vzťahu, ktorý je predmetom konania vo veci samej. Už z návrhu na nariadenie predbežného opatrenia musí byť o.i. zrejmé, čoho sa navrhovateľ predbežného opatrenia mieni domáhať návrhom vo veci samej. Uvedená náležitosť návrhu je potrebná práve pre posúdenie vzťahu navrhovaného predbežného opatrenia s konaním vo veci samej, t.j. či predbežné opatrenie má vzťah k veci samej ( či je daná súvislosť a kontinuita predbežného opatrenia s predmetom konania vo veci samej ). Je pritom potrebné, aby vzťah, ktorý sa dočasne upraví predbežným opatrením, bol vyriešený rozhodnutím vo veci samej. Táto spojitosť musí byť nielen vecná ale i bezprostredná, priama, inak nemožno hovoriť o naliehavosti požadovanej dočasnej úpravy. Medzi návrhom na nariadenie predbežného opatrenia a návrhom vo veci samej musí byť vzájomná súvislosť.

V konaní o nariadenie predbežného opatrenia je výlučne vecou účastníka, ktorý navrhuje nariadenie predbežného opatrenia, učiniť príslušné tvrdenia a tieto podložiť dostatočnými dôkazmi, z ktorých súd vyvodí záver o prípustnosti a opodstatnenosti jeho návrhu na predbežné opatrenie. V štádiu, kedy súd rozhoduje o návrhu na vydanie predbežného opatrenia nie je totiž časový priestor na vykonávanie rozsiahleho dokazovania ( § 75 ods. 4, § 102 ods. 1 O.s.p. ). Súd musí mať pri rozhodovaní o nariadení

predbežného opatrenia na zreteli, že predbežné opatrenie je opatrením výnimočnej povahy a preto by malo povinného účastníka obmedzovať v prípade jeho nariadenia len v nevyhnutnej miere. Iný postup by mohol znamenať prekročenie ústavnosti postupu súdu v konaní o predbežnom opatrení. Zásah súdu prostredníctvom predbežného opatrenia do právnych vzťahov účastníkov musí byť primeraný.

Po oboznámení sa s obsahom spisového materiálu v posudzovanej veci dospel odvolací súd k rovnakému záveru, ako súd prvého stupňa; pokiaľ prvostupňový súd na základe skutočností uvedených navrhovateľom v jeho návrhu na nariadenie predbežného opatrenia a pripojených listinných dôkazov návrh na navrhované predbežné opatrenie zamietol, rozhodol vecne správne.

Navrhovateľ sa domáha nariadenia predbežného opatrenia spočívajúceho v dvoch výrokoch, ( 1/ uložením zákazu odporkyni uskutočňovať právne úkony, ktoré by zmenšili majetok spoločnosti a ukrádali uspokojenie navrhovateľa ako spoločníka spoločnosti, tiež právne úkony, ktorými dochádza k ekonomicky neodôvodneným finančným transferom, ktoré spôsobia platobnú neschopnosť spoločnosti Aquario Shopping Center, III, s.r.o., ako aj zvyhodňujúce či ukracujúce právne úkony, uzatvárať zmiery, uzatvárať dohody o započítaní pohľadávok a jednostranne započítavať pohľadávky; 2/ predložiť účtovníctvo obchodnej spoločnosti Aquario Shopping Center III, s.r.o. za roky 2013 a 2014 v rozsahu účtovný denník, hlavná kniha, inventúrny súpis, saldokonto záväzkov a pohľadávok ), pričom z jeho návrhu vyplývalo, že pôvodne navrhoval nariadiť predbežné opatrenie ( oba výroky ) s tým, že vo veci samej sa mieni domáhať voči odporkyni uloženia povinnosti poskytnutia a predloženia dokladov v celom rozsahu tak, ako to predpokladá ust. § 122 ods. 2 Obch. zák., najmä doklady týkajúce sa účtovníctva ( str. 5 návrhu na nariadenie predbežného opatrenia ).

Záver prvostupňového súdu o tom, že navrhovateľ síce osvedčil danosť svojho nároku, jeho návrhu na nariadenie predbežného opatrenia však nemožno vyhovieť, a to z dôvodu, že zákaz odporkyni uskutočňovať právne úkony, vymedzené navrhovateľom v petite predbežného opatrenia - v poradí prvý výrok - nemá vecný súvis s konaním vo veci samej, ktorým má byť návrh na vydanie účtovníctva obchodnej spoločnosti Aquario Shopping Center III, s.r.o. za roky 2013 a 2014, je správny. Vydanie dočasného zákazu odporkyni uskutočňovať právne úkony ( finančnej povahy ) nevyrieši rozhodnutie vo veci samej, ktorým by malo byť uloženie povinnosti odporkyni poskytnúť a predložiť doklady týkajúce sa účtovníctva spoločnosti.

Navrhovateľ aj podľa názoru odvolacieho súdu osvedčil svoj hmotnoprávny nárok, vyplývajúci z uzavretých zmlúv o pôžičke, na základe ktorých je navrhovateľ veriteľom spoločnosti Aquario Shopping Center III, s.r.o., pričom pôžičky sa stanú splatnými dňa 31. 12. 2014.

V prípade druhého petitu jeho vyhovaniu bránil dôvod, o ktorý prvostupňový súd oprel svoje zamietavé rozhodnutie v tejto časti, a síce že návrhom na nariadenie predbežného opatrenia sa v zásade nemožno domáhať uloženia takej povinnosti, ktorá by bola obsahovo totožná s rozhodnutím vo veci samej, nakoľko by sa navodila situácia, kedy by sa po nariadení predbežného opatrenia stalo rozhodovanie vo veci samej zbytočným. Súdna prax vychádza zo zásady, ktorá nepripúšťa, aby predbežným opatrením dosiahol oprávnený to, čo možno dosiahnuť len rozhodnutím vo veci samej, po vykonanom dokazovaní.

V odvolaní navrhovateľ tvrdil, že v prípade prvého výroku navrhovaného predbežného opatrenia toto súvisí s konaním o náhradu škody, ktoré je na Okresnom súde Bratislava III vedené medzi rovnakými účastníkmi pod sp. zn. 11C 83/2014 ( v ktorom sú však už pomery medzi účastníkmi konania dočasne upravené predbežným opatrením nariadeným Okresným súdom Bratislava III zo dňa 8. 4. 2014 č.k. 11C 83/2014 ). Podľa názoru odvolacieho súdu však ani v takom prípade nemožno návrhu navrhovateľa ( ohľadom prvého výroku ) vyhovieť, a to z ďalšieho dôvodu, a síce príliš všeobecnej formulácie tohto výroku, ktorý by mohol vyústiť až do zablokovania výkonu oprávnení odporkyne ako konateľa obchodnej spoločnosti ( ktorým odporkyňa stále je ). Z dôvodu spomínanej všeobecnej formulácie navrhovaný výrok nedostatočne identifikuje vymedzenie tých činností, na výkon ktorých by sa mal zákaz vzťahovať, čo by malo za následok neprimeranosť ale aj nevykonateľnosť navrhovaného predbežného opatrenia ( mohli by nastať situácie, kedy by bolo sporné, na ktorý úkon sa zákaz vzťahuje

a ktorý zákazu nepodlieha ). Z rovnakého dôvodu ( navyše ) podľa názoru odvolacieho súdu nebolo možné vyhovieť tejto časti navrhovaného predbežného opatrenia ( 1. výroku ) ani v prípade, pokiaľ by ho navrhovateľ žiadal nariadiť v súvislosti s konaním, kde predmetom konania vo veci samej by bol návrh na poskytnutie a predloženie dokladov ( ako navrhoval pôvodne ).

Odvolací súd z uvedených dôvodov napadnuté uznesenie súdu prvého stupňa ako vecne správne potvrdil ( § 219 ods. 1 O.s.p. ).

O trovách predbežného opatrenia rozhodne súd prvého stupňa v rozhodnutí o trovách konania ( § 145 O.s.p. ).

**Poučenie:**

Proti tomuto uzneseniu odvolanie nie je prípustné.